

ПРЕЗЕНТАЦИЯ

ОБ АВТОРЕ. Лиана Алавердова - уроженка города Баку. Окончила исторический факультет Азербайджанского Государственного Университета. Работала в Институте философии и права Академии наук Азербайджана. В 1991 г. Лиана была премирована Корчаковским Обществом Азербайджана за цикл стихотворений о Яноше Корчаке. Ее стихи, эссе, статьи, переводы с английского и азербайджанского языков неоднократно публиковались в журналах, газетах и альманахах в Азербайджане, России и Соединенных Штатах, включая «Знамя», «Дружба народов», «Литературный Азербайджан» и др. Лиана Алавердова — автор поэтических сборников «Рифмы», «Эмигрантская тетрадь», «Из Баку в Бруклин» (с английскими переводами Л. Р. Стоун), а также книг по психологии: «Самоубийство: до и после» и «Брат мой, брат мой...». В 2010 году Лиана была награждена американским журналом «Bewildering Stories» (Maginer Award). Лиана живет в Нью-Йорке и руководит отделением Kings Bay Бруклинской публичной библиотеки.



Творчество Лианы Алавердовой - бесспорно, заметное явление в сегодняшней литературе Русского Зарубежья. Вспоминаю ее яркую публицистику, талантливую литературную критику, неожиданную, но, увы, столь нужную современникам книгу «Самоубийство: до и после». Наконец, открываю только что увидевший свет сборник Лианы Алавердовой "Иерихонская роза", который воб-

Недавно почти одновременно увидели свет две новые книги нашего постоянного автора Лианы Алавердовой. В издательстве M•Graphics Publishing (Бостон) вышел сборник стихов «ИЕРИХОНСКАЯ РОЗА», а издательство «Млечный путь» (Израиль) выпустило книгу публицистики Лианы Алавердовой «НАШИ ЗА ГРАНИЦЕЙ, ИЛИ РУССКИЕ ЭМИГРАНТЫ В АМЕРИКЕ»

рал в себя стихи и переводы автора за минувшие четверть века.

Что отличает поэзию Лианы Алавердовой? Глубина погружения в человеческую душу, а потому - отсутствие фальши, естественная, порой пронзительная интонация строки, печальный и добрый взгляд - "сквозь далекие огни" — на отлетевшие годы и судьбы.

Не случайны — напротив, по-особому прожиты, выстраданы многочисленные «еврейские стихи» Лианы Алавердовой. Нетрудно заметить: автор, как и боль-

шинство выходцев из страны «красных фараонов», принадлежит к поколению «украденных детей». Так в иудаизме называют евреев, воспитанных вне родной национальной традиции и культуры. Признаюсь: мне очень интересна в лирике Лианы Алавердовой эта тема позднего, но радостного обретения корней, этот ее настойчивый, неизбывный диалог с нашей историей, которая у евреев никогда не становится прошлым.

Евсей Цейтлин



В ПОИСКАХ СЕБЯ...

Из книги «Наши за границей...»

И в самом деле, задача не из простых. Многие так и не находят своей заветной тропинки, тянущейся до горизонта. А еще есть люди-радуги (не назовем же их всемирами, имя в виду всера возможностей!), которым для творческой и деловой самореализации требуется несколько направлений. Одно из них не устраивает.

Недавно повстречалась с одной иммигранткой из нашей общины. Со слезами на глазах она поведала, что уходит на пенсию. Я ей напомнила, что американцы называют эти годы «the golden years». Когда человек уходит на пенсию без особых проблем со здоровьем и дырами в бюджете, самое время радоваться. Жизнь подбрасывает долгожданный шанс испробовать себя в новой роли, испытать неизведанное, «несбывшееся — воплотить!». Одному сотруднику, помнится, мы подарили чемодан. Для путешествий. Кто-то садится за написание книги, другой углубляется в генеалогические дебри, дабы просветить любознательное потомство. Иной нянчит внуков, а некто на старости лет впервые берет за кисть и начинает рисовать. Кому — что. Не думаю, что для огорченной женщины, собравшейся на пенсию, работа была страстью всей жизни. Скорее всего, ее страшила перспектива неизвестности. Так многие тянут свою лямку, задаваясь внутренним вопросом: «А что я буду дома делать?». Бедные, какое убожество воображения! Да что угодно!

К несчастью, многие, дожив до седых волос, так и не поняли, в чем их призвание. А между тем в Америке помощью в определе-

нии будущей карьеры занимаются специалисты: career counselors, career coaches. Тренеры и советчики по выбору карьеры не всегда имеют образование психологов. Некоторые из них приходят в эту область из других профессий.

Тому, кто не желает обращаться за советом к специалистам, советую, по своему обыкновению, найти ответ на вопрос «чем мне заниматься» в книгах. Познавать себя не поздно в любом возрасте. Известнейшая в Америке книга «What Color is Your Parachute?», («Какого цвета твой парашют?») имеет специальные издания, рассчитанные на подростков и пенсионеров. Когда-то, в 1970 г., Ричард Нельсон Боллс (Richard Nelson Bolles), епископальный священник, издал эту книгу за свой счет, но два года спустя она обрела своего коммерческого издателя и с тех пор автор каждый год выпускает новое издание, перерабатывая и существенно меняя содержание в зависимости от изменений рынка труда, технологий, аудитории и т. п. Книгу перевели на 22 языка, ее издают в 26 странах мира, и она остается до сих пор американским бестселлером, своего рода «Библией» для тех, кто ищет работу. Написанная просто и доступно, наполненная ценными советами, она включает также и главу, помогающую сориентироваться тем, кто не уверен в своем призвании.

Один из наиболее доступных подходов — просматривать перечень специальностей, узнавать о перспективах роста, условиях труда, материальном вознаграждении и т. п. Самые надежные источники — информация, собран-

ная федеральными властями и доступная всем интересующимся. Occupational Outlook Handbook — увесистый том, переиздаваемый ежегодно и имеющийся в каждой библиотеке как справочный материал, который на дом не выдается, в отличие от прошлогодних выпусков. Если у вас под рукой интернет, то зачем далеко ходить? Сайт открыт для всех желающих (<http://www.bls.gov/ooh/>). Вы можете составлять списки интересующих вас работ по уровню зарплаты, по числу предлагаемых вакансий, уровню образования, росту производственной отрасли, а также по возможности обучиться специальности без отрыва от производства. Словом, океан информации. Куда ж нам плыть?

Еще один супернадёжный источник — <http://www.onetonline.org>. Помимо того, что вы можете бродить по бескрайнему полю занятий и интересов, высккивая нечто заманчивое для собственной персоны, вы также можете бесплатно пройти тест, чтобы выявить, что вас интересует. Плавно перейдя с первой страницы или просто впечатав адрес в компьютере <http://www.mynextmove.org>, сможете еще раз попробовать «найти себя», задумавшись о том, что вам нравится или не нравится делать, постепенно выбраковывая ненужные варианты.

Однако подобный отбор касается только интересов. Теперь о том, что дано всем нам помимо нашей воли и сознания, исключительно в силу принадлежности к роду человеческому, хотя и в разной пропорции и концентрации. Я о совокупности личных особенностей, разнообразии темпераментов индивидов. Что больше вам нравится: говорить или слушать? Что для вас основное в принятии решений: исходить из логики и расчета или поступать сообразно с тем, что мы чувствуем в настоящий момент? Мы любим действовать по плану или спонтанно? Мы доверяем больше тому, что можно измерить и документировать, или тому, что мы читаем между строк, ощущаем внутренне?

В Америке очень популярен психометрический опросник, разработанный двумя последовательницами Карла Юнга, матерью и дочерью, Katharine Cook Briggs и Isabel Briggs Myers. Опросник так и называется: «Myers-Briggs Type Indicator» (MBTI). Его использует 89 из ста самых прибыльных американских компаний, список которых ежегодно публикует американский журнал Fortune (Fortune 100). За деньги или бесплатно, но рекомендую пройти этот тест всем интересующимся. Самое простое — взять в библиотеке или купить книгу «Do What You Are. Discover the Perfect Career for you through the Secrets of Personality Type» («Делай то, чем вы являетесь. Обнаружьте наиболее подходящую для вас карьеру,

вскрывая глубины вашей индивидуальности» (Перевод мой — Л.А.) Авторы Paul и Kelly Tieger и примкнувшая к ним Barbara Baragon написали увлекательную книгу, подробно описывая разные типы, обнаруживаемые в результате MBTI теста. Думаю, что даже и без теста вы будете иметь представление о том, к какому из шестнадцати описанных типов относитесь и, соответственно, какого рода профессии вам подойдут.

Почему 16? А потому, что все многообразие человеческих типов авторы, идя по стопам Юнга, укладывают в четыре дихотомии, или четыре пары противоположностей, при этом различные комбинации этих противоположностей дают вкупе 16. С первой парой вы наверняка знакомы. Только ленивый не знает об интровертах и экстравертах, которых обозначают буквами E (Extraverted) и I (Introverted). Это деление обозначает, как мы предпочитаем взаимодействовать с миром и куда мы направляем свою энергию. Когда мы функционируем в мире нашего предпочтения (для экстравертов — это внешний мир), то нам прибавляется энергии. Верно и противоположное. Попробуй, заставь интроверта побыть в шумной компании — для него это адские муки!

Другая пара — это S (Sensing) и N (Intuition). Данное деление исходит из того, какую информацию мы скорее замечаем. То, что можно увидеть, понюхать, пощупать и т. д. или то, что можно прочесть между строк, размышляя о сути происходящего? Одни внимательны к деталям, другие предпочитают рисовать картину широкими мазками, пытаясь охватить как можно больше.

Третий вид деления касается того, как мы принимаем решения и делаем выводы. T (Thinkers) предпочитают решения, которые имеют логический смысл. F (Feelers) принимают решения, сообразуясь с чувствами. Они гордятся тем, что умеют сопереживать и сочувствовать.

Наконец, последний вид деления имеет дело с тем, как мы предпочитаем жить. Более структурированно и организовано — J (Judgers) или спонтанно, имея возможность выбирать из множества вариантов — P (Perceivers).

Конечно же, вся книга не сводится к точному описанию поименованных психологических типов, как и сами люди не укладываются на сто процентов в прокрустово ложе, подобранное для них тестом. Жизнь и люди гораздо сложнее и многообразнее, непредсказуемее и неоднозначнее, чем советы, тесты, книги и информационные потоки, какими бы надежными они ни были. И все же, чем вслепую бродить по белу свету, не грех воспользоваться и компасом...

Последнее слово за вами. Удачи!